

محل مطبعه دارداره :

جفـال اوغلـده امنيت

صندوغى جوارنده

شنكول يقوشنده

۲۵ نومرو

مشرق و صراط

اضطار :

مسلكمزه موافق آثار

جدیده مع الممنونیه

قبول اولنور

درج ایدلمه یں آثار اعاده اولنماز

دیه ، فلسفه ، علوم ، حقوق ، ادبیات ، تاریخ ، سیاسیات و بالخاصه احوال و شیوہ اسلامیه در بحث ایرد و هفته ده بر نشر اولنور .

آبونه بدلی

صاحب و مؤسسلری :

در سعادتده نسخہ سی ۵۰ پاره در

ابوالعلا زین العابدین - ح . اشرف ادیب

تاریخ تأسیسی

قیرلمه دن مقوا بورو ایله کوندریلیرسه سنوی

۲۰ غروش فضله آلنیر

۱۰ تموز ۳۲۴

سنه لکی	التی آیلنی	غروش
ممالک عثمانیه ایچون	۶۵	۳۵
روسیه	۶۵	۳۰۵
سائر ممالک اجنبیه	۱۷	۹

بشنجی جلد

۴ محرم پنچشنبه ۲۳ کانون اول ۳۲۶

عدد : ۱۲۲

آنقره اتحاد و ترقی جمعیتك بر تشبث اقتصادي . — آنقره ده بر قاج محترک صراف وار . بونلر شهريليري ، کوبولوري عارتا کنديلرينه اسير ايتشلر ، سيزه وشمس کبي اوراق تفك شيلر صلاتان و سرمايه سي بردن اوچ ، نهايت درت بش ليرايه قدر بولسان و برعائله رياستي ده دوش تحملمده اولان بر اصناف فائضه ، مثلا برليرا المي ايچون بونلره عرض افتقار ايدييور . صراف بونلره آلتی آی مدتدن نقصان اولدینی ايچون ياره اقراض ايتديکی کبي يوزده بش دن آشاغی ده فائض قبول ايتيور و بورج سندی يابيلورکن برليرانك ايچندن بر کره اوتوز غروشي آلتی آيلق فائض ديه بروجه بشين چکوب آليور ، مدت کلنجه بورجلی آلدینی يشمس غروش يرينه ينه ليراي ويره ميور ، بالطبع سندك تجديدينه قيام اوليور . سند تجديد ايديلورکن صرافه اوتوزدهاويريليور . بورجك آلتش غروشي برسنه لك فائضه کيدييور ، بر ليرادن بورجاو الله فرق غروش قاليور . ايشته اومللاو اوراق سرمايه لي اصنافي حمايه ايتك و کنديلريني اوکي محترک و غدار صرافلرک انصاف سز ايفادن قورتارمق و برليراي بر غروش فائضه و يرمک و حاصل اوله جق فائضك سنه لکي قاج غروشه بالغ اولورسه اوني دخي بلاتريق جنس و مذهب مملکتده کي ايتام و اراملک محتاج اولدق لري لوازم ضروريه يي بالندارک کنديلرينه جمعيت نامنه هديه ايدم بيلمک مقصديله جمعيت صندوق ناميله بر صندوق تشکيلي آنقره اتحاد و ترقی جمعيتنجه بالئامل مذکور صندوقك سرمايه ابتدائيسنك دخي اعانه صورتيه جمع و احضاري تصور اوله رق در حال جمع و اعاناه باشلاشمس و قضاو لوالرده کي اصحاب حيمته ده مراجعت ايديله رک اوتوز ليراي قدر بر ياره تدارک ايدلمشدر . « آنقره »

آفريقاي اسلامي:

رأی هادسي نايچمدره . — پاريسدن چکيان بر تلغرافنامه دن آکلاشيليورکه فرانسه مجلس مبعوثاننده وادای حادثه سي اوزرينه نظاردن بر استيضاح واقع اوله رق مذاکرات اجرا ايدلمش و مذاکراتك نهايتنده مستملکاتك محفوظيتي تحت تأمينه آلمه سي توصيه سيلاه قابينه يه بيان اعتماد اولومش ، يعني فرانسه مبعوثاني ، فرانسه حکومتی آفريقاي اسلاميه دها زياده شدتله حرکتله دعوت ايديلور ، و احوالنده کائن مسلمان حکومتلرينك بوسبوتون اورته دن قالديرلمه سي ايستيور . وادای حادثه سي ، يالکيز فرانسمز مبعوثلرينك طول مدت مذاکره - لريني دکل ، بزم انک ايلري کلن رجال سياسي مزدن ، « اتحاد و ترقی » فرقه سي رئيسي خليل بك افندينك ده « ماتن » غزته سي نخبابرلرندن بريسيلاه اوزون اوزادي يه قونوشمه سي انتاج ايله مش ايمش . بزبوني از ميرده چيقان « اتحاد » رفيقمزدن اوکره نيورز . ايشته خليل بکک فرنک غزته جيسته سويله دکلري :

« بعض غزته لر فرانسمز عسا کرينه تجاوز ايدن وادای عشائرينك « سلاحريني طرابلس غرب طريقه تدارک ايتدکلريني ، ترکيه نك تحريک « و اغوا آتی نتيجه سي اوله رق يرليرک بو سلاحرله تجهيز ايدلکلريني « ادعا يوللی نشریات بدخواهانه ده بولنديلر . بو کفت و کولر پک کولنج « و افسانه قيبندز شيلدر .

« بو سيلاه ايله بعض جراند « پانسلاميزم » تشبث و حرکتندن يکيدن « بحث ايتمکه باشلاديلر . فرانسلر بو تعبيرک آوروپاده برنجي دفعه « اوله رق اسباب سياسي يه مبني استعمالندن هيچ شبهه سز دوچار حيرت « اوله جقلدر . « پانسلاميزم » کله سنات ترکجه مزده تعبير مقابل موجود « بيلاه دکلدرد .

بوله جفندن ناطولي حدودنده بزم قوتدن اشاغی بولنه جقدر . لکن غلبه مزك قطعيتي تأمين ايچون ايلک اوکجه وولغا ، قافقاز ، تورکستان اهالي مسلمه سي حاضر ايه جغز . . اوتوز ميلیوندر . لهليلرک يهوديلرک فنلاند ايلرک ده بزه معين اوله جقلرينه امينز . بز روسيه ايله محارب ايکن اولرده قيام ايله جکلدر . . .

دوقتور قره بک برادر يمزك قافقاز ياي استيلا ايتک ، روسيه مسلمه انلريني آياقلانديرمق کبي بوکونکي کونده خيال محض اولان پلانلر قورمقله فکر وزماني هدر ايتيه چکني محققا بيليورز . فرض محال اوله رق بر آن ايچون دوقتورک بوکي خياللره ارغراشدیغني تصور بيلاه ايتسه ک . خيالاتي عالمه اعلان ايلهرک کسدي کندينه اهانت ايدم چکنه و عالمه بر وسيله خنده واستهزا ويره چکنه بر درلو قانع اولاميز . حاصلی عالم اسلامه قارشي متصل تکرر ايدن افترالرک بر قمرليسي ده ، دوقتور قره بک اسناد اولونان بو نطقدر .

شون

اصحح مدارس — مقام جليل مشيخت طرفندن ، مدارس علميه پروگرام لرينك احتياجات حال وزمانه توفيقاً ترتيب و تنظيمي ايچون مجلس معارف اعضاسندن بابان زاده نعم بک ، استانبول مبعوثي مصطفى عاصم ، آيدين مبعوثي عبيده ، قره حصار صاحب مبعوثي کامل ، بايزيد مدرسلرندن نوکت ، رصد خانه عاصمه مديري فطين و قزاني حليم ثابت افنديلردن مرکب بر قوميسيون مخصوص تشکيل اولنمشدر . قوميسيون هفته ده ايکي دفعه فتوا خانه ده انعقاد ايدرک اصلاح مدارس حقنده اتخاذ مقررات ايله جکلدر .

اسلافك اوقدر فداکارلقلر ، همتر صرفيه اخلافه مؤبد برر يادکار عرفان اولمق اوزره تأسيس ايتدکلري مدرسه لر مزك صوگ زمانلرده قصد اروا کورولان باقسزلق يوزندن نه حاله کلديکي سويلمک بک آجي بر حقيقي ا کلامق ديمکدر . اگر مکتبلره ايديان همت اوقدر کنايتسزلکي ايله برابر مدرسه لرده صرف ايديله دي ، شبهه يوق که وقتيه هربري بر دارالفنون اولان ، هربري بر چوق صاحب مسلک تحريرلر يتشدينر بو معظم مؤسسه لر الخطاطک بو درکسني اولسون کورمندی .

مدرسه لردن آدم يتشديرمک بک قولای در . چونکه مدرسه حياتنه آليشمش طلبة علوم عموميتله غايت چاليشقان ، غايت متين آدملدر . نته کيم مدرسه کورمش ، مدرسه ده چاليشمه غه آليشمش طلبة مکتبلره کيرنجيه — بوراده کي تحصيل او قدر بوزوقلغی ايله برابر نسبتله دها حاليجه اولديغندن — همه حال بولونديغني صنفك يا برنجي يي يا خود ايکنجيسي اوليورلر .

باب مشيختك مدرسه لري اصلاح ايچون بر هيئت تشکيل ايتمسي ، خصوصيه بو هيئتي عرفاني ، حميتي ، فعاليتي جمله مزجه مسلم اولان ذواتدن انتخاب ايلمسي عن صميم القلب آلقيشلارز .

هيئت وظيفه سي ايفايه باشلامشدر ، آنجق کرک ظابه علوم افنديلر ، کرک مدرسه احوالي بيان قارلرمنر بو خصوصيه الزم کوردکلري اجرا آتی مطالعه لريله برابر بيلديره جک اولورلرسه هيئت اصلاحيه معاونت ايتمش ، حتی احتمال که بعض نقطه لرده هيئتي ارشاد ايتمش اوله جقلري ايچون صراط مستقيم صحيفه لريني آچيق بوله جقلدر .

« فی الحقیقه اسلامیت یالکیز بر مذهبیدن عبارت دکلدر؛ او کافه
« ملل اسلامیه آردسندده رابطه اخوت و مودتی تشکیل ایدر . بناء علیه
« اسلاملر بیننده تعاون و اشتراکی هر هانکی بر اروپا حکومتیه قارشی
« اداره ایدیلن بر حرکت عمومیه صورتسندده تاقی ایتمک بالطبع موافق
« اولمز .

« پاناسلامیزم » تشبثاتی صورتسندده تفسیر و تلقی ایدیلان افعال و
« حرکات ساده جه بر امر دینی و معنویدر . فرانسه ، انگلتره کی حکومت
« بو خصوصده بر ماهیت سیاسیه عطف ایدر لک دوچار شبهه اوله جقلرینه
« بونی کمال خیر خواهی و ممنونیتله تلقی ایلملیدرلر .

« شرق احوالنه اییدن اینی به واقف بولنان انکیز محررلرندن بری
« اسلامیت ، حقیقی بر تعاون و اخوت اوزرینه مؤسس بر مسـالک
« علویدر ! » دیمشدر .

« تورکیه یکیدن فتوحات و توسیع اراضی آرزوسندده دکلدر . دولت
« عثمانیه نیک یکانه آرزو و امل خاصی تکمیل اسلاملرک منسوب اولدقلری
« حکومتلک زیرحمایه و صحابنده مظهر رفاه و سعادت اولملرندن عبارتدر .
« اسلامیت علمینده آورو باجه عدم اعتماد پرورده ایدلمسی یک حقسنز
« بر حرکت اولدیفنی بردها تکرار ایدیورم .

« بعض غزتهلر طرفندن بو بابده ایلری سورولن توهملر اسلاملر
« اوزرنده یک الیم برسوء تأثیر تولید ایتمکدهدر . »

منتشا مبعوت محترمک حمیت اسلامیه سی بزجه کالیله معلومدر .
حمیت اسلامیه سی یک آشکار کوسترن نطقی ، اولکی هفته بویوک بر
مسرتله درج ستون ایله مشدک . بالاده کی بیاناتسندده محضا او حمیت
سائقه سیله صدور ایتدیکنه اصلا شبهه من یوقدر . بونکله برابر ،
خلیل بکک دیپلوماتلغی « پان اسلامیزم کله سنک تورکجه مزده تعیر
مقابلی موجود بیله دکلدر . » دیه جک قدر ایلر و کتورمه منسی کوکل
آرزو ایدردی . باخصوص که — کچن نسخه مزده مندرج اولدیفنی
اوزره — روسیه مجلس مبعوثانی اعضاسندن بر مسلم ، بی محابا « اتحاد
اسلام » دن بحث ایده بیلور ...

روسیه :

تضییقات . — چیستای شهری اهالی اسلامیه سی شهرک بلدییه مجلسنه
مراجعت ایدر لک جامع بناسی ایچون برترکی رجا ایتدکاری حالده رجاری
اسعاف اولنمشدر .

§ آنالسانیه تدریساتک لغو ایدیلایم منسی رجاء دوما مجلسنه تلغرافنامه
چکدکارندن ده لای بوا سنجاغی اهالیسندن تحقیقاته کیرشدهدر .

§ عشق آباد شهری جوارنده کی آنناو اسملی ، تکه ترکن کونجی روس
پولیسلی محاصره ایدر لک اولری تحری اولنمشدر . قاضینلر چوجقلرینی آلوب
صحرايه قاچیلر . اسباب تحری مجهولدر .

§ قافقاز یاده کچه شهرنده مسلمانلرک « مدرسه » نام کتاب دکاننده تحریات
اجرا اولنش فقط مغایر قانون هیچ برنی بولونامشدر .

میسورلرک تقریر سی . — اهالی مسلمنه نیک فعالیت دینیله رینه مقابله
ایچون روسیه نیک شرق ایالاتنده مسیونر تشکیلاتی تقویه و تحکیم اولنمدهدر .
تدریسات ابتداییه قانون لایحه سی — مکاتب ابتداییه تدریساتندن

باحث قانون لایحه سی روسیه مجلس مبعوثانی طرفندن بعض تعدیلات ایله قبول
اولنمشدر . آلدیفنر خصوصی معلوماتدن اکلاشیلیور که روسیه لی مسلمان قارده .
شلمزک بوبابده کی اجتهادلری ثمرسز قالنمشدر . پترسبورغدن کلن برمکتوبده
بومسأله ده دائر شویله دینلیور : « تدریسات ابتداییه مسأله .. سنده مسلمان مبعوثلری
وطنداشلرینک حقوقنی جدأ مدافعه به موفق اولدیلر . لایحه قانونیه به مسلمانلر
فائده سنه اولقی اوزره آئیده کی تعدیلات مهمه بی اجرا ایتدیردیلر : اولاً ؛ مکاتب
ابتداییه نیک درت سنلک مدت تحصیلیه سنده لسان تدریس ، آنال دلی ، یعنی
بز مسلمانلر ایچون تورک-تاتار دیلی اولاجقدر . ثانیاً ؛ اکر مکاتب مجلسی هر سنجا .
قده بر مکاتب ابتداییه مجلسی تشکیل اولنمهی مقتضای قانوندر) مساعده ایدر لک
اولورسه درت سنه دن فضله مدت تحصیلیه سی اولان مکاتب ابتداییه ده بیله لسان
ملی ، لسان مخصوص اوله رق تدریس ایدیله بیله جکدر . ثالثاً ؛ صرف دینی اعتبار
اولونان مکاتب ابتداییه و تالیه و اعدادیه قانون مبعوثدن خارج قالمشدر . اصل
اشبو مکاتب دینیله که روس مسلمانلرینک مکاتب ملییه سی تشکیل ایدر . »

روسیه لی قارده شلمز قانون لایحه سی منافع ملیله رینک ایجاب ایتدیردیک
صورتله تعدیله موفقیترلرندن دولای تبریک اولنمهی شایاندیلر . انجق مدافعه دین
وملیت جهادلری بونکله ختام بولمور . لایحه قانونیه نیک قانون حالی اکتساب
ایتمی ایچون روسیه نیک مجلس اعیانی دینک اولان شورای دولتندن کچمه سی
وصوکرده چارک تصدیقه اقتراان ایتیه سی اقتضا ایدیور . غیرتلی قارداشلرینک
بوهوانع قارشیسندده دخی حقلرینی کایذبنی مدافعه ایده بیلملری ایچون عون
الهی بیاستدعا بیلورز .

چین :

برمسلمان برنسی . — چین ده مشروطیت قوانینی احضار ایله مشغول مجلسه
اعضا نصب اولنالردن بریسی ، برمسلمان پرنس اولدیفنی روسیه مسلمان
غزتهلری یازیور .

ایران :

ایرانک تقسیمی مواردنی . — « اوسانیشر لوئید » که استخبارینه کوره
ایلک بهارده ایرانک روسیه وانکلتزه آره سندده تقسیمی حقنده مکالمات جریان
ایتمکده ایمش . لوندرده ، دولت عثمانیه پترسبورغ سفیرینک باب عالی به بو
بابده برقاق راپور کوندرمش اولدیفنی شایع اولمشدر .

تراندرمه معلمی مجلسی . — اوروبالیرک رسمی شکایتلرینی که چوق
موجب اولان برمسأله ایرانده تأمین اسایشه مقتدر ژاندارمه نیک عدم وجودیدر .
حکومت ژاندارمه تنظیم و تنسیق ایچون ایتالیادن معلم جلب ایتک ایسته مشده
انکلتزه و روسیه بوکاموافقت ایتمه مشلردر . . شمعی اسوچدن جلای تصور
اولمور . مقاصد اساسیه لرینه خوش کلیه جکندن بلکه بوکاده راضی اولالزلر .

تصحیح

اولکی هفته چیقان نسخه مزده مندرج « حسب حال - ۲ » سرلوحه لی
و « لا » امضالی مقاله نیک برقاق یرنده مرتب سهوی واردر . بونلردن
اکثرینسک قرینه ایله تصحیحی ممکن ایهده ، باشلیجه ایکی خطانک
تصحیحنه لزوم کور یورز : ۲۶۶ نجی صحیفه نیک برنجی ستوننک اون
ایکینجی سطر باشنه دیزلمش « متکبر » کله سی مقاله نیک مسوده سندده
قطعیاً موجود دکلدر . ثانیاً ، مذکور ستوننک نهایتدن ایکینجی سطرینک
ینه نهایتدن اوچنجی کله سی اولان « حییتسز لکلری » « صمیمیتسز-
لکلری » اوله جقدر .